



**CONSILIUL
UNIUNII EUROPENE**

**Bruxelles, 29 mai 2009 (08.06)
(OR. en)**

10400/09

**COPEN 101
EJN 31
EUROJUST 33**

NOTĂ DE ÎNȘOTIRE

Sursă:	DI Hans G NILSSON, ministru, Reprezentanța Permanentă a Suediei pe lângă Uniunea Europeană
Data primirii:	3 aprilie 2009
Destinatar:	DI Javier SOLANA, Secretar General/ Înalt Reprezentant
Nr. doc. ant.:	16288/03 COPEN 132 EJN 17 EUROJUST 20
Subiect:	O actualizare a notificărilor și declarațiilor Suediei în conformitate cu Decizia-cadru privind mandatul european de arestare și procedurile de predare între statele membre

Stimate domnule Secretar General,

În anexă, se prezintă o actualizare a notificărilor și declarațiilor Suediei în conformitate cu Decizia-cadru privind mandatul european de arestare și procedurile de predare între statele membre.

(formulă de încheiere)

(semnătură) Hans G
NILSSON

Informații actualizate din partea Suediei

O actualizare a notificărilor și declarațiilor Suediei în conformitate cu articolul 6 alineatul (3), articolul 7, articolul 8 alineatul (2), articolul 13 alineatul (4), articolul 25 alineatul (2), articolul 27 alineatul (1) și articolul 28 alineatul (1) din Decizia-cadru din 13 iunie 2002 privind mandatul european de arestare și procedurile de predare între statele membre este prezentată în continuare.

Articolul 6 alineatul (3)

Următoarele autorități din Suedia au competența de a emite și executa un mandat european de arestare.

Autoritatea judiciară emițătoare

Un mandat european de arestare pentru urmărire penală este emis de parchet.

Un mandat european de arestare pentru aplicarea unei pedepse cu închisoarea sau pentru o altă pedeapsă privativă de libertate este emis de Direcția generală a poliției naționale (Rikspolisstyrelsen).

Autoritatea judiciară de executare

Autoritățile judiciare de executare din Suedia sunt parchetul și instanțele de drept comun.

Un mandat european de arestare este executat în Suedia după cum urmează.

Mandatul european de arestare este trimis parchetului competent. O cerere în conformitate cu articolul 27 alineatul (4) și cu articolul 28 alineatul (3) este trimisă parchetului care s-a ocupat de chestiunea predării persoanei urmărite.

Atunci când există incertitudini cu privire la parchetul care are competența de a se ocupa de mandatul european de arestare, informațiile pot fi obținute de la Biroul Procurorului General, de la Direcția generală a poliției naționale sau de la un punct de contact din cadrul Rețelei Judiciare Europene.

Biroul Procurorului General
Unitatea internațională
Box 5553
114 85 STOCKHOLM
Tel: +46-8-453 66 00
Fax: +46-8-453 66 99
e-mail: registrator.riksaklagaren@aklagare.se

Direcția generală a poliției naționale
Divizia pentru cooperare polițienească internațională
Box 12256
102 26 STOCKHOLM
Tel: +46-8-401 37 00
Fax: +46-8-401 48 99
e-mail: ipo.rkp@polisen.se

Un tribunal municipal sau districtual decide cu privire la chestiunea predării la cererea parchetului. Se poate face recurs împotriva deciziei la Curtea de apel și la Curtea Supremă. Cererea de recurs se înaintează Curții Supreme. Aceeași procedură se aplică pentru o cerere în conformitate cu articolul 27 alineatul (4) sau cu articolul 28 alineatul (3).

În afară de procedura ordinară descrisă mai sus, parchetul are competența de a decide dacă un mandat european de arestare nu se execută în cazul în care autoritatea judiciară emitentă nu oferă informațiile necesare pentru a evalua necesitatea de executarea a mandatului european de arestare.

Toate contactele și toată corespondența cu privire la o chestiune referitoare la predare conform mandatului european de arestare se realizează prin intermediul unui procuror sau al unui polițist implicat în anchetă.

Articolul 7

Suedia va utiliza contactul direct dintre autoritățile judiciare în trimiterea și primirea unui mandat european de arestare. Cu toate acestea, autoritatea centrală a Ministerului Justiției poate oferi sprijin autorităților judiciare competente în cazul în care acestea solicită acest lucru.

Ministerul Justiției
Divizia pentru cazuri penale și cooperare judiciară internațională (BIRS)
Autoritatea centrală
103 39 STOCKHOLM
Tel: +46-8-405 10 00 (centrala), +46-8-405 45 00 (birou)
Fax: +46-8-405 46 76
e-mail: birs@justice.ministry.se

Articolul 8 alineatul (2)

Suedia va accepta un mandat european de arestare redactat în suedeză, daneză, norvegiană sau engleză sau un mandat de arestare însoțit de o traducere într-una dintre aceste limbi.

Articolul 13 alineatul (4)

Consimțământul față de predare poate fi revocat de către persoana a cărei predare este solicitată în cazul în care consimțământul intervine înainte ca instanța să își fi emis decizia cu privire la predarea în cauză.

Articolul 25 alineatul (2)

Direcția generală a poliției naționale este responsabilă de primirea cererilor de tranzit și a documentelor necesare, precum și a oricărei alte corespondențe oficiale privind cererile de tranzit.

Articolul 27 alineatul (1)

Suedia nu acordă consimțământul la care se face trimitere la articolul 27 alineatul (1) în privința urmăririi penale, condamnării și privării de libertate pentru o altă infracțiune comisă înainte de predarea din partea Suediei.

Articolul 28 alineatul (1)

Suedia nu acordă consimțământul la care se face trimitere la articolul 28 alineatul (1) în privința predării unei persoane unui stat membru altul decât Suedia în temeiul unui mandat european de arestare emis pentru o infracțiune comisă înainte de predarea din partea Suediei.